



Cómo hacer... notas de pie de página y referencias

Escuela de Ciencias Humanas
Guía 36 / 22.2.2002 / vers. 1.1

¿Para qué notas de pie de página?

Las notas de pie de página constituyen la manera más común de incluir anotaciones al texto. Incluyen información adicional que pueda ser de interés para el lector y que no se pueda insertar de manera fluida en el texto corriente:

- (1) Referencias a la fuente, a fuentes adicionales o a fuentes divergentes.
- (2) Información que no pertenece a la línea general del argumento pero que puede complementarlo, contrastarlo o mejorar el entendimiento.

Comunmente, una referencia a la fuente se introduce con “Ver...” si la fuente es citada textualmente y con “Comparar...” si la fuente es parafraseada. Una referencia a fuentes adicionales con se introduce con “Comparar también...” y una referencia a fuentes divergentes con “Contrastar con...”.

¿Dónde?

Si una nota de pie de página se refiere a una palabra o a un grupo de palabras se inserta enseguida, antes de cualquier signo de puntuación. Si se refiere a una oración o a una parte de una oración encerrada en signos de puntuación o comillas, se inserta detrás del signo de puntuación o de las comillas.

EJEMPLO

Por lo tanto, la imaginación consiste en tener una imagen mental cuyo significado es derivado de las ideas simples que la conforman: “Cuando pensamos en una montaña dorada sólo unimos dos ideas consistentes, *oro* y *montaña*, que habíamos adquirido con anterioridad”¹.

Las notas de pie de página van, como el nombre lo indica, al pie de la página. En algunos libros los editores ubican las notas al final del capítulo o del libro por razones económicas. Sin embargo, ésto impone al lector una ardua tarea. Por lo tanto, siempre es preferible ubicar las notas al pie de la página, lo que no representa ningún problema con los programas actuales de computador.

¿Cuántas?

Las notas de pie de página complementan al texto corriente cuando es estrictamente necesario. Por lo tanto, trate de restringir las notas a referencias a fuentes solamente. Las notas que incluyen argumentos elaborados o explicaciones adicionales pueden ser incorporadas al texto corriente en la mayoría de los casos. No abuse de las notas; si en su manuscrito aparecen páginas en las que las notas ocupan más de un tercio del campo, puede ser que esté exagerando. Las notas con texto abundante no son signo de erudición o de profundidad; son signo de mal estilo.

Referencias a fuentes

La tradición de honestidad y transparencia que caracteriza a la academia implica que las fuentes utilizadas se referencian no sólo en una bibliografía, sino también en el mismo texto en donde corresponda.

En la Escuela de Ciencias Humanas se utiliza el estilo humanista modificado: las referencias a fuentes son abreviaciones de las referencias en la bibliografía. Utilice abreviaciones que le permitan al lector identificar la fuente sin tener que recurrir a la bibliografía.

La referencia abreviada normalmente consta del apellido del autor, el título de la obra y la página o la sección referenciada. Para las referencias abreviadas rigen las mismas reglas tipográficas que en la bibliografía (ver Guía 37), con una modificación en la puntuación: En las notas de pie de página, las referencias se asemejan en su puntuación a una oración; por lo tanto, sus partes se separan con comas.

Cuando requiera referenciar la misma obra varias veces seguidas, evite el uso de las abreviaciones *op.cit.*, *loc.cit.*, *ibid.*, etc. Estas abreviaciones suelen ser malinterpretadas y obligan al lector a buscar la referencia anterior. Ud. como autor tiene el deber de siempre escribir de la manera más clara posible. El uso de estas abreviaciones no le economiza trabajo al autor, pero sí puede confundir al lector.

EJEMPLOS

Si la bibliografía referencia las siguientes obras:

Arciniegas, Germán. *América en Europa*. Bogotá: Plaza y Janés, 1980.

García Márquez, Gabriel. “Fantasía y creación artística en América Latina y el Caribe”. *Texto Crítico* 14 (1978): 3-8.

las referencias abreviadas podrían ser:

³ Ver Arciniegas, *América en Europa*, p. 138.

⁴ Ver García Márquez, “Fantasía y creación artística”, p. 5.